



PENTLING *aktuell*

Infos aus der Gemeinde und Umgebung

mit Graß · Leoprechting · Oberisling

Auflage 5.100 · November 310 / 2023



Patenbitten FF Sinzing - FF Pentling



Fotos: Eder

Eichenseher-Bau GmbH

Eichenseher-Bau GmbH

- Schlüsselfertiges Bauen
- Erd- und Abbrucharbeiten
- Schwimmbad- und Poolbau
- Rohbau- und Umbauarbeiten
- Garten- und Pflasterbau
- Kanalbau- und sanierung

Bahnhofstraße 10 | 93077 Bad Abbach | Tel: 09405/941035 | info@eichenseher-bau.de | eichenseher-bau.de

Verwaltungsgericht hebt Bescheid für Apartmenthotel im Pentlinger Gewerbegebiet auf

(Josef Eder). Ein Apartmenthotel mit 124 Zimmern und 255 Betten plant ein Bauherr im Pentlinger Gewerbegebiet „Am Ammerholz“ nahe der Autobahnausfahrt Pentling. Erforderlich sind laut Baugenehmigung lediglich 43 Stellplätze. Ein Unternehmen klagte vor dem Verwaltungsgericht gegen die Genehmigung des Landratsamtes Regensburg – und gewann. Während der Verhandlung wurden weitere Unstimmigkeiten in der Baugenehmigung thematisiert.

Das Unternehmen habe grundsätzlich überhaupt nichts gegen ein Hotel an diesem Standort, solange eben für jedes Zimmer ein Stellplatz eingeplant sei. Man müsse die besondere Lage des geplanten Apartmenthotels berücksichtigen. Im Dreieck am oberen Rand des Gewerbegebietes zwischen A93 und B16 richte es

sich klar an Kraftfahrer. Mit dem ÖPNV sei das Hotel im Gewerbegebiet schwerlich (nächster Haltepunkt an der R4) zu erreichen. Durch die beiden überregionalen Straßen sei zudem der Raum zur Parkplatzsuche begrenzt. Erschlossen ist das Gewerbegebiet mit einer Stichstraße. An deren Wendehammer soll das Hotel entstehen. Bis auf etwa sechs Parkplätze herrscht in der Straße absolutes Halteverbot,

Im Lauf des Genehmigungsverfahrens hat die Gemeinde Pentling eine eigene Stellplatzordnung erlassen, nach der für das Hotel 124 Parkplätze erforderlich wären. Das Gericht verkündete die Aufhebung des vom Landratsamt bewilligten Antrags. Aktuell wird der Platz von einer Baufirma genutzt. Hier stehen Unterkünfte für die Belegschaft, die auf der Baustelle der BAB A93 tätig sind.

32 Asylbewerber kommen nach Graßling



(Josef Eder) In einem leer stehenden Wohnhaus in der Dorfstraße werden Flüchtlinge syrischer oder iranischer Herkunft untergebracht. In Graßling (Landkreis Regensburg) hat die Nachricht von der geplanten Unterkunft auch für Unruhe gesorgt.

Bis zu 32 Asylbewerber vom Flüchtlingssschiff MS Rossini werden dezentral untergebracht. Den Bewohnern des Schiffs wurde angeboten, dass jetzt ein Objekt mit Dreier- und Viererzimmern zur Verfügung steht. Die MS Rossini ist eine Notunterkunft und nicht winterfest. Das heißt, sie diene nur einer kurzfristigen Unterbringung. Sie hatte in Bach/Donau und Donaustauf angelegt. Auch dort waren die Bewohner ebenso wenig begeistert wie die in Graßling.

In einem vom Landratsamt angemieteten Wohnhaus in der Dorfstraße von Graßling (Ortsmitte) sollen im Laufe des Novembers bis zu 32 Asylbewerber untergebracht werden. Es soll sich überwiegend um junge Männer handeln, gleicher Nationalität. Die Situation ist bekannt: Die Flüchtlingszahlen schießen in die Höhe und die Unterbringungsmöglichkeiten sind begrenzt. Im Gebäude war lange Zeit die Poststelle des Dorfs angesiedelt, später war es von zwei Familien (7 Personen) bewohnt. Seit etwa einem halben Jahr steht es leer. Es wurde jetzt vom neuen Eigentümer ans Landratsamt vermietet.

Alle neuen Bewohner dürfen arbeiten und haben eine Bleibeperspektive

Die Asylbewerber werden auf einer Wohnfläche von 349 Quadratmetern, verteilt auf neun Drei- und Vierbettzimmer, zwei Küchen, drei Bäder und ein zusätzliches WC unterkommen. Wie lange die Unterkunft bleibt, ist noch unklar. „Der Mietvertrag wurde auf unbestimmte Zeit geschlossen. Ziel ist es, die Bewohner in Graßling in Beruf und Gesellschaft zu integrieren. Laut Mitteilung der Gemeinde haben die Bewohner alle eine Bleibeperspektive.

Im Dorf hat die Nachricht von der geplanten Unterkunft auch für Unruhe gesorgt. Eine WhatsApp-Gruppe wurde gegründet, um möglichst viele im Ort zum Thema zu informieren. Die circa 800 Einwohner sind etwas verunsichert. Der in den Augen der Bewohner spärliche und späte Informationsfluss hat gestört. Auch



**Der Umzugsspezialist
in Regensburg**

GEBR. RÖHRL
Transport + Möbelspedition GmbH

Vollservice aus einer Hand

mit eigenen Schreibern, Elektrikern
und Installateuren

unverbindliche Umzugsberatung
Beiladungen in alle Richtungen

Junkersstraße 11 · 93055 Regensburg



AMÖ-Fachbetrieb
Transport GmbH

- ✓ Umzüge im Stadt-, Nah-, Fern- und Auslandsverkehr
- ✓ Übersee und Containerumzüge
- ✓ Spezialtransporte v. Klavier, Flügel, Kassen,
- ✓ Computer u. Kunstgegenstände
- ✓ Industrie- und Betriebsverlegungen
- ✓ geschultes Fachpersonal, Schreiner-Service
- ✓ Möbel-Lagerung in sauberen Räumen
- ✓ behutsame Umzüge für Senioren
- ✓ Küchenkomplettmontagen, Möbelmontage
- ✓ Entrümpelung, Sperrmüll und Altmöbelentsorgung

www.roehrl-umzuege.de · Tel. 0941 21771 · Für uns heißt umziehen nicht nur transportieren!

die Gemeinde hätte sehr spät von den Plänen des Landratsamts erfahren, versichert Wilhelm, selbst eine Graßlfingerin.

Im Dorf wohnen schon Flüchtlinge

Der Ort hat keine Berührungängste mit Flüchtlingen. Eine syrische Familie und Ukrainer wohnen schon länger im Dorf. Beide sind integriert. Zu einer spontanen Versammlung beim Schützen- und Feuerwehrgerätehaus kamen circa 80 Bewohner. Sie taten der Bürgermeisterin ihre Ängste kund. Leider konnte sie auf viele Fragestellungen noch keine Antworten geben. Die fehlenden Einkaufs- und Freizeitmöglichkeiten sind für alle ein offensichtliches Problem bei der Integration der neuen Mitbürger. Der ÖPNV passt. Alle 30 Minuten fährt ein Bus (Linie 16 oder 19) in Richtung Regensburg oder Bad Abbach.

Bürgerversammlung Do. 2. November um 20 Uhr

Die Gemeindeverwaltung Pentling will gemeinsam mit den Helfern des Arbeitskreises Asyl die Betreuung der asylsuchenden Menschen übernehmen. „Ich hoffe, dass die Ortsvereine und die Graßlfinger sich hier zahlreich engagieren“, sagt Wilhelm, die am 2. November um 20 Uhr eine Bürgerversammlung (Feuerwehrgerätehaus) einberufen hat. Sollten Bürger bei der Betreuung mithelfen wollen, können sie sich bei der Gemeinde per Mail an info@pentling.de oder auch telefonisch bei Christoph Limmer, Tel. (0941)9208229 melden. Der Kontakt zum Arbeitskreis Asyl wird dann von der Verwaltung hergestellt.

9. Bürgermeistergrillen am Wertstoffhof

Zum neunten Mal fand das „Bürgermeistergrillen“, eine Grillaktion der drei Pentlinger Bürgermeister Barbara Wilhelm, Sebastian Hopfensperger und Franz Geiselhöringer am Wertstoffhof statt. 16 Kilogramm Bratwürste legten Hopfensperger und Geiselhöringer von 9 bis 12 Uhr auf den Rost, während Wilhelm verkaufte. Gespendet wurden die Würstl von der Metzgerei Schmid (Regensburg-Kumpfmühl).

„Wir machen unser gemeinsames Grillen für einen guten Zweck. Der Erlös der Spenden geht immer an einen Verein oder eine Einrichtung in der Gemeinde. Diesmal bekommt der neue Burschenverein „Pentlinger Buam & Madln“ stolze 770 Euro“, so Geiselhöringer.

Ein weiterer Zweck ist es, mit der Bevölkerung in entspannter Atmosphäre ins Gespräch zu kommen. „Keiner muss dafür extra ins Rathaus“, sagte Geiselhöringer. Dass auch die Bürger der Gemeinde begeistert dabei sind, zeigte sich unter anderem daran, dass der Grill schon eine Viertelstunde vor Ende der Aktion leer war. Im nächsten Jahr, beim 10. Mal, will die Gemeinde versuchen, Landrätin Tanja Schweiger zum Mitmachen zu überreden. Dazu sollen die Hanslberger Musikanten aus Niedergebraching aufspielen.

Haushalt 2024 wurde vorbereitet

Geh-/Radwege und Straßenbau. Bauhofneubau schwebt über allem. Erwerb von Praxisräumen in Großberg und die Pentlinger Kinderkrippen. Asylbewerber beschäftigen das Ratsgremium.

Bei der jüngsten Gemeinderatssitzung wurde das Bau- und Investitionsprogramm 2024 festgelegt und für die Jahre ab 2025 diese



Anlage | Finanzierung | Versicherung Immobilien

für Unternehmen und Privatpersonen

Florian Gottswinter

Seniorpartner
Bankkaufmann

Fürst-Anselm-Palais

Margaretenstraße 15
93047 Regensburg

Telefon 0941-2060814

Telefax 0941-2085645

Mobil 0171-7524173

florian.gottswinter@fp-finanzpartner.de

niedergeschrieben. Die Räte ergänzten die von der Verwaltung vorgelegten Punkte. Jürgen Steinhofer (CSU) wunderte sich, dass seit Jahren immer wieder die gleichen und ähnliche Stichpunkte aufgeführt werden. „Sie konnten mangels Grundstücken oder dringender Projekte nicht ausgeführt werden“, so Bürgermeisterin Barbara Wilhelm (FW).

Priorität hat der Neubau des Bauhofes. Es folgen Geh- und Radwege Hohengebraching – Neudorf, Niedergebraching – Großberg. Hier ist die Bürgermeisterin in Grundstücksverhandlungen. Josef Eder (CSU) beantragte einen Geh- und Radweg entlang der Regensburgerstraße von Graßlfing nach Großberg aufzunehmen. Wilhelm lehnte ab, denn wenn der Ausbau erfolgt, hätte das zur Folge, dass ein Teil der Graßlfinger Kinder (bis Anwesen Kerscher in der Dorfstraße) zu Fuß gehen müssten (unter zwei Kilometer). Eder antwortete, die Thematik „Schulweg“ wurde schon in der Amtszeit von Bgm. Gerhard Klier besprochen. Klier sagte damals. „Der Bus kommt aus Matting und wird die Graßlfinger Kinder mitnehmen. Wir zahlen dann die Zusatzkosten, wenn der Zuschuss geringer ausfällt. Eder meinte: „Wenigstens eine Abmarkierung wie in der Fortsetzung der Regensburger Straße ab Einmündung aus Niedergebraching bis Ortsbeginn Großberg wäre schon eine Hilfe, denn der Straßenzug wird gut genutzt. Auch die Abmarkierung in der Iradinger Straße zum Bushalt (ÖPNV/Schulbus) in der Regensburger Straße zwischen den Anwesen Heindl und Fröhlich würde zur täglichen Verkehrssicherheit der Schulkinder und Senioren erheblich beitragen.

Der Ausbau der Ortsdurchfahrt (Hohengebraching) im Rahmen des Ausbaues Kreisstraße R4 soll erfolgen. Der bestehende Geh-

Herausgeber, Druck und Verlag:

Reidl Medienhaus GmbH
 Hutackerweg 3, Matting, 93080 Pentling
 Tel. 09405 9524-0, Fax 09405 9524-24
 kontakt@reidl-medienhaus.de, www.reidl-medienhaus.de

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Textbeiträge an: kontakt@pentling-aktuell.de

Entsorgungskalender 2023

Direktanlieferung von haushaltsüblichem Problemmüll bei Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, 93138 Lappersdorf. Nur Annahme von Problemmüll, d. h. keine Anlieferung von Kühlschränken, Sperrmüll usw. Direktanlieferung von haushaltsüblichem Problemmüll bei Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, 93138 Lappersdorf. Nur Annahme von Problemmüll, d. h. keine Anlieferung von Kühlschränken, Sperrmüll usw. 11.02. 08:00 - 12:00 und 24.06. 08:00 - 12:00 02.09. 08:00 - 12:00 und 02.12. 08:00 - 12:00

Bitte beachten: Die Tonnen müssen ab 6 Uhr bereitstehen.

■ = Ferien, Feiertage

Restmüll: **R** Papiertonne: **P** Altreifen: **⊙** Umweltmobil: **U**

alle 1100-Liter-Behälter mit orangem Aufkleber G1: **G1**

Umweltmobil Direktanlieferung: **U**

✚ Bio+Garten - Jahrestonne - kostenpfl. Zusatzdienstleistung

22.11. 08:00 - 08:15 Poign, Feuerwehrhaus

22.11. 08:45 - 09:45 Pentling, Wertstoffhof

September		Oktober		November		Dezember	
01 Fr		01 So		01 Mi	Allerheiligen	01 Fr	
02 Sa	U	02 Mo		02 Do		02 Sa	U
03 So		03 Di	Tag dt. Einheit	03 Fr		03 So	
04 Mo		04 Mi		04 Sa		04 Mo	
05 Di		05 Do		05 So		05 Di	G1 ➔
06 Mi		06 Fr		06 Mo		06 Mi	R
07 Do		07 Sa		07 Di	G1 ➔	07 Do	
08 Fr		08 So		08 Mi	R	08 Fr	
09 Sa		09 Mo		09 Do		09 Sa	
10 So		10 Di	G1 ➔	10 Fr		10 So	
11 Mo		11 Mi	R	11 Sa		11 Mo	
12 Di	G1 ➔	12 Do		12 So		12 Di	
13 Mi	R	13 Fr		13 Mo	⊙	13 Mi	
14 Do		14 Sa		14 Di	U	14 Do	
15 Fr		15 So		15 Mi		15 Fr	
16 Sa		16 Mo		16 Do		16 Sa	
17 So		17 Di		17 Fr		17 So	
18 Mo		18 Mi		18 Sa		18 Mo	
19 Di		19 Do		19 So		19 Di	G1 ➔
20 Mi		20 Fr		20 Mo		20 Mi	R
21 Do		21 Sa		21 Di	G1 ➔	21 Do	
22 Fr		22 So		22 Mi	R U	22 Fr	
23 Sa		23 Mo		23 Do	U	23 Sa	
24 So		24 Di	G1 ➔	24 Fr		24 So	
25 Mo		25 Mi	R	25 Sa		25 Mo	Weihnachten
26 Di	G1 ➔	26 Do		26 So		26 Di	Weihnachten
27 Mi	R	27 Fr		27 Mo		27 Mi	
28 Do		28 Sa		28 Di		28 Do	
29 Fr	P	29 So		29 Mi	P	29 Fr	P
30 Sa		30 Mo		30 Do		30 Sa	
		31 Di	P			31 So	

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die gültige Anzeigenpreisliste 2017.

Das Mitteilungsblatt wird kostenlos an alle Haushalte in der Gemeinde Pentling, Graß, Leoprechting und Oberisling und verschiedene Geschäfte, Ärzte, Apotheken, Banken und Gaststätten im Gemeindegebiet, Bad Abbach und Stadtsüden von Regensburg verteilt.

Auflage: 5.100 Stück

Amtsstunden der Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 16.00 Uhr
Di, Mi, Fr	08.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag	10.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 18.00 Uhr
Telefon	0941 92082-0
Telefax	0941 92082-20
Internet:	www.pentling.de

Öffnungszeiten des Wertstoffhofes

Montag	16.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	16.00 – 18.00 Uhr
Freitag	13.00 – 16.00 Uhr
Samstag	09.00 – 12.00 Uhr

Öffnungszeiten der Bücherei Pentling

Schule Großberg, Jahnstraße 1, 93080 Pentling

Montag	17.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag	15.30 – 17.30 Uhr

Büchereileiterin: Christiane Helmut, Telefon: 09405-5039262

E-mail: gemeindebuecherei-pentling@t-online.de

Weitere Telefonnummern:

Grundschule Großberg

Telefon 09405 2160

Angrüner Mittelschule Bad Abbach

Telefon 09405 9501-0

Kindergarten Pentling

Telefon 0941 93370

Kindergarten Großberg

Telefon 09405 6211

Hand in Hand Kinderkrippe Pentling

Telefon 0941 698411-800

Kinderhort Großberg

Telefon 09405 9699158

Mittagsbetreuung Grundschule Großberg

Telefon 09405 940663

Für Veröffentlichungen im Veranstaltungskalender und Textbeiträge kann keine Garantie übernommen werden. Die Firma Reidl kann Änderungen der eingesandten Beiträge und Termine vornehmen!

Vielen Dank für Ihr Verständnis

und Radweg soll soweit wie möglich fortgesetzt werden. Das Neubaugebiet Hagenbreiten an der R4 (sieben Grundstücke) soll gemacht werden, die Straßen- und Gehwege mit Kanalsanierungen im Gemeindegebiet. In Planung ist der zweite Bauabschnitt Ortsdurchfahrt Hölkering mit Entwässerungsumbau (Trennsystem) und der Ausbau Sänger- und Igelbergweg (Graßlfing). Die Dorfplatzgestaltung in Matting sollte abgeschlossen werden.

Braucht Großberg ein Feuerwehrgerätehaus?

Die Erweiterung des Jugendtreffs. Hier wird in naher Zukunft die neue Bauingenieurin Adrienne Halbrucker über den Planungsstand berichten. Die Fertigstellung der Kanzelsanierung am Pentlinger Friedhof stehen. Zur Planung Neubau des Feuerwehrgerätehauses Großberg brachte Dr. Christian Hartl (Bündnis90/Die Grünen) den Einwand, dass die Wehr mit Pentling oder Graßlfing zusammengelegt werden solle. Theo Gruschka (FW) und Josef Eder (CSU) widersprachen vehement, denn das hätte den Tod der Wehr zufolge. „Wir brauchen jede helfende Hand in jedem Ortsteil“, sagten sie. Wilhelm meinte: „Wir haben ein Grundstück in der Jahnstraße, das für die Feuerwehr optimal sei“. Angeschafft werden Einsatzfahrzeuge für Niedergerbraching (Auslieferung im ersten Quartal 2024 oder noch heuer) und für Pentling, da dauert es noch länger. Weitere Einsatzfahrzeuge der Wehren wurden vor zwei Jahrzehnten in Dienst gestellt.

Auf Nachfrage teilte Wilhelm mit, dass die Rollerbahn (Skiclub Großberg) und der Neubau des Schützenheimes (St. Hubertus Hohengebraching) beide am Sportplatz Nieder-/Hohengebraching geplant, aktuell ruhen. Die Spielplatzsanierung im Gemeindegebiet wird fortgeführt, sowie die Verbesserung des Sportangebotes (Skateranlage). Weiter steht die Sanierung des Hartplatzes an der Schule im Programm. Die Erneuerung des Pausenhofes und die Sanierung des Verblendmauerwerkes aber auch der Umbau der Sportplatz-Beregnungsanlage. Im Rathaus steht ein Zeiterfassungsgerät an und der Umbau der Eingangstüren sowie der behindertengerechte Zugang. Fortgesetzt wird der Gigabitausbau (LNI) und die Leerrohverlegung beim Straßenbau. Der Erwerb der beiden Kinderkrippen im Haus Benedikt steht noch aus. Weiter werden Räumlichkeiten für eine Arztpraxis im Baugebiet Jahnstraße (Großberg) erworben.

Neuer Fährkörper - Brauchen wir sie noch?

Eder regte an, die Fähre Matting ins Programm ab 2025 aufzunehmen. Die Zulassung des jahrzehntealten Fährkörpers (Ponton) läuft 2027 aus. Die Anschaffung wird einige Zeit in Anspruch nehmen. Die Gierseilfähre (schwimmende Brücke) ist wichtig für Mattinger Grundstücksbesitzer auf der anderen Donauseite. Ein Rat aus dem Orsteil stellte die Frage: „Brauchen wir sie noch. Sie wird hauptsächlich von Ausflüglern genutzt“. Wilhelm meinte: „Ob wir, da der Fluss eine internationale Wasserstraße ist, nochmals eine Fährzulassung bekommen, muss ebenfalls noch geklärt werden“. Die Planung des Ausbaues der Donautalstraße Unterirading – Matting ist ebenfalls aufgenommen.

Straßenausbau in Graßlfing dringend erforderlich. Perspektive ab 2028.

Alois Eisvogel jun. (FW) beantragte den Ausbau der Straße „An der Donau“ in Matting. diese sei sehr brüchig. Josef Eder brachte den Ausbau der Graßlfinger Dorfstraße bis zur Einmündung Weiherweg und denselbigen aufs Tabelau. Alle Schwerfahrzeuge,

die Matting und Oberndorf in den letzten Jahrzehnten: Ausbau der Donau (Rhein-Main-Donaukanal), Kanal, Straßen, Brunnen (WZV-Süd) und mehr anfahren, müssen diese beiden Straßen (Brückendurchfahrt Bad Abbach nach Oberndorf ist nur circa 4 Meter) befahren. „Mir ist bewusst, dass vor Beendigung des Ausbaus der B16 (drei Spuren) sowie Brückenneubau (Graßlfing) und dem Neubau des Hochbehälters über Graßlfing (Gemarkung Oberndorf) nichts geht. Ich rechne nicht vor 2028“, sagte er.

Verkehrsuntersuchung für das gesamte Gemeindegebiet

Wilhelm Haubner (Bürgerliste Pentling) stellte den Antrag zur Geschäftsordnung, dass eine Verkehrsuntersuchung für das gesamte Gemeindegebiet ins Programm 2024 aufgenommen wird. Abstimmung 10:7. Weiter beantragte Steinhof, dass zum Jahresende 2024 berichtet wird was umgesetzt wird bzw. der aktuelle Baustand sei. Für die zwei Bauvoranfragen (geteiltes Grundstück) in der Pentlinger Lärchenstraße mit Überschreitung der Baugrenzen wurde einstimmig das gemeindliche Einvernehmen in Aussicht gestellt. Ebenso für den Neubau eines Einfamilienhauses auf einem Hinterliegergrundstück in Matting.

Arztpraxis in Großberg

Mit 16:1 wurde die Nutzungsänderung in einem noch zu erstellenden Neubau von Wohnfläche (anstelle von 2 Wohnungen) zu einer Praxis (Kunigundenweg 3) mit barrierefreien Zugang verabschiedet. Der öffentliche Feld- und Waldweg (Lagelbergweg) im Baugebiet Breitwiesen wurde gewidmet. Der Weg wurde aufgrund des Neubaus der drei Wohnhäuser und der sieben (Donhäuser) teilweise verlegt und neu errichtet. Im Süden misst er 350 Meter und im nördlichen Teil 144 m. Die Unterhaltungspflicht obliegt auf Nachfrage von Alois Eisvogel den Grundstückseigentümern. In der Jahnstraße (Großberg) wurde die Bepflanzung der Inseln und Grünflächen für 29.721 Euro vergeben.

Im Bereich Matting stören Trommler die Ruhe. Die Kubus-Ausschreibung zur Gaslieferung gewann N-Ergie AG. Preis in 2024: 6;1 Cent kWh; 2025: 5,8 und 2026; 5,0. Das Angebot für Strom wird im November erfolgen. Die geplante Durchleitung von Strom von einer geplanten PV-Anlage am Dach des neuen Bauhofes wird von der REWAG, so dessen neuer Vorstandsvorsitzender nicht befürwortet. Er zieht sehr hohe Kosten nach sich und hat keine Rentabilität. Die Rathauschefin will dann ein Projekt mit der KERL bewerkstelligen.

Asyl ein großes Thema für Graßlfing

Weiter informierte Bürgermeisterin Barbara Wilhelm über die geplante Unterbringung von 32 Asylbewerbern in Graßlfing, die derzeit auf dem Flüchtlingsschiff in Donaustauf leben. Sie seien aufgefordert worden, eine Gruppe zu bilden, die zusammenleben will und kann. Sie sollten auch eine Aufteilung der neun Schlafräume vornehmen. Das Landratsamt sieht das vorgesehene Haus in der Ortsmitte von Graßlfing als geeignet. Es gab von seiten Wilhelms, die auch in Graßlfing wohnt Einzelgespräche mit den direkten Nachbarn. Alle vorgetragenen Probleme konnten nicht entschärft werden. Die Ängste bei den Graßlfingern sind groß. Die große Anzahl ist es, die Sorge bereitet. Aber alle haben den Status mit Bleibeperspektive, der es ihnen erlaubt, zu arbeiten. Darauf setzt die Gemeinde. Mit Aktionen wie einem Sprachkurs will sie aktiv werden.

November

04. November	19.00 Uhr Gauehrenabend	Donaugau
05. November	14.00 Uhr in Matting Gasthaus Fänderl	AK Senioren
05. November	9.00 Uhr Messe in Hohengebraching	CSU
05. November	17.00 Uhr Tanngründler und Bauernseufzer	Walba
07. November	20.00 Uhr Bürgerversammlung für Pentling, Hölkering, Graßling, Großberg, Nieder-/Hohengebraching Neudorf . Im Bürgersaal des Rathauses	Gemeinde Pentling
08. November	20.00 Uhr Bürgerversammlung für Matting , im Gasthaus Fänderl	Gemeinde Pentling
09. November	20.00 Uhr Bürgerversammlung für Poign und Seedorf im Gasthaus Lehner	Gemeinde Pentling
15. November	19.30 Uhr Adventliche Geschichten in französisch	Freundeskreis Corciano – Civrieux d' Azergues Pentling
16. November	19.30 Uhr Gemeinderatsitzung im Rathaus Pentling	Gemeinde Pentling
22. November	19.30 Uhr Adventliche Geschichten in italienisch	Freundeskreis Corciano – Civrieux d' Azergues Pentling
24./25. Nov.	2 Jahre Winterfest	V-Markt

Dezember

01. Dezember	ab 17:00 Uhr Nikolausfeier im Gerätehaus	FF Niedergebraching
02. Dezember	27. Weihnachtsmarkt	FF Graßling
07. Dezember	19.30 Uhr Gemeinderatsitzung im Rathaus Pentling	Gemeinde Pentling
09. Dezember	Pentling internationaler Weihnachtsmarkt	Gemeinde Pentling
09. Dezember	19.30 Uhr Christbaumversteigerung im Gasthaus Fänderl, Matting	SC Matting

Januar 2024

05. Januar	19.00 Uhr Preiswatten	FF Graßling
13. Januar	20.00 Uhr Jahreshauptversammlung	FF Matting
14. Januar	10.00 Uhr Neujahrsempfang	Gemeinde Pentling



HARTINGER WEG 12
93083 OBERTRAUBLING
TEL. 09401 96020
kontakt@mabo-markisen.de

MARKISEN - PERGOLAMARKISEN - TERRASSENDÄCHER - LAMELLENDÄCHER
SONNENSCHIRME - SONNENSEGEL - JALOUSIEN - INSEKTENSCHUTZ









© by GLATZ AG

Besuchen Sie uns in unserer schönen Ausstellung
oder rufen Sie uns einfach an!

mabo-markisen.de



Josef Eder (CSU) verwies darauf, dass viele der rund 800 Einwohner nervös und unsicher seien. Die große Zahl sei der Hammer. Viele Frauen und Mädchen sagten, dass sie Angst haben. Die Situation ist neu aber kann gemeistert werden. Weiter fragte er nach, ob noch weitere Zuweisungen von Asylbewerbern für andere Ortsteile geplant seien. Das Landratsamt informiert sehr kurzfristig, wenn es Räume anmieten kann, so Wilhelm.

Dieter Gottswinter ehemaliger Gemeinderat sagte als Zuhörer nach der Sitzung: „Ich bin überzeugt, dass Graßlfing alles dafür tun wird, um die Flüchtlinge zu integrieren. Aber es sind halt Ängste da und die muss man auch verstehen. Am Ende wird man sehen, ob es sich positiv oder negativ entwickelt“. Das Landratsamt sucht händeringend jede Unterbringungsmöglichkeit, die sich bietet. Am Mittwoch 2. November um 20 Uhr ist kurzfristig

eine Bürgerversammlung im Graßlfinger Feuerwehrgerätehaus angesetzt. Und wenn alle Geflüchteten vor Ort sind, soll es dann nochmals eine gemeinsame Versammlung mit den Neubürgern geben. Zugesichert wurde vom Landratsamt: „Sollte sich ein Störer heraus kristalisieren, wird er verlegt.“

Pentlings 2. Bürgermeister Sebastian Hopfensperger (FW) und Vorsitzender der Nachbarschaftshilfe Pentling und des Flüchtlingskreises Asyl, erklärte: „Die Nachbarschaftshilfe konnte die Flüchtlingsbetreuung in den vergangenen Jahren dank zahlreicher ehrenamtlicher Helfer effektiv und geräuscharm organisieren. Die vorgesehene hohe Anzahl stellt den Helferkreis aber vor große Herausforderungen. Bürgermeisterin Wilhelm schloss: „Da kommen Menschen, die Schutz suchen, und denen müssen wir helfen.“

Pentlinger Erntedank im Anwesen Wild

(Josef Eder). Den Erntedankgottesdienst feierte Pfarrer Wolfgang Wagner unter freiem Himmel bei strahlendem Sonnenschein im Anwesen von Marianne und Gerd Wild. Über 100 Gläubige hatten sich dazu eingefunden. Die Messe gestalteten der evangelische Posaunenchor St. Johannes, unter der Leitung von Prof. Dr. Wilfried Scharf und die Kindern des Pentlinger Kindergartens mit. Im festlich geschmückten Hof war der Altar mit Erntekrone, einem mit Obst und Gemüse geschmücktem Wagenrad, bunten Blumen, Brot und Wein ein Blickfang. Ein wahres Meisterwerk, wenn man die Pentlinger Ernte 2023 kennt, die aufgrund des starken lokalen Hagelschauers im Juni nicht gerade üppig ausgefallen war.

Pfarrer Wagner erinnerte in seiner Predigt an die kleinen Dinge, die für unser tägliches Leben doch so wichtig sind, wie zum Beispiel das Teilen, was er sehr anschaulich machte, in dem er einen Apfel vom Altar nahm und diesen gemeinsam mit den Kindergartenkindern teilte.

Von Gitarrenklängen begleitet, stimmten die Kinder dann gemeinsam mit ihren Erzieherinnen einige Erntedank-Lieder an, was auch die beiden Esel, die Gänse und Enten des Wild Hofes sehr erfreute. ertönte doch an der ein oder anderen Stelle im Gottesdienst fröhliches Geschnatter und Gewieher, sehr zur Freude der Gemeinde.



Foto: Nicole Bleek

Nach einem sehr fröhlichen Gottesdienst ging es zum gemütlichen Teil des Erntedankfestes zum Erntedank Frühschoppen über. An verschiedenen Ständen wurden Bratwurstsemmeln, Getränke, Kaffee und Kuchen gegen eine kleine Spende verteilt. Es war ein generationenübergreifendes Erntedankfest. Die eingenommenen Spenden wurden an den Kindergarten Pentling und die Jugendgruppe Erdflöhe des Obst- und Gartenbauvereins Großberg und Umgebung gespendet.

01. Dezember 2023
ab 17 Uhr

Nikolausfeier
beim Feuerwehrgerätehaus

Glühwein
Kinderpunsch
Knackersemmeln
Plätzchen

...es kommt
der Nikolaus

Ihre
Freiwillige Feuerwehr
Niedergebraching

Plätzchenspenden können bei
Ulrika Wollny oder
Beate Köstlmeier
bis 30.11.2023
abgegeben werden!!

Unterricht
in klassischer Gitarre

altersgerecht
kompetent · fundiert

Rainer Stegmann
Konzertgitarrist und Pädagoge
www.rainerstegmann-gitarre.com
Tel. 0941 930735 in Pentling

Feuerwehr Sinzing kam zum Patenbitten zur Feuerwehr Pentling

150jähriges Gründungsfest vom 31. Mai bis 2. Juni 2024. Schirmherr MdL Patrick Großmann.

(Josef Eder). Die Feuerwehr Sinzing kam am Samstag um 14 Uhr zum Patenbitten zur Feuerwehr Pentling. Das Bitten um die Übernahme der Patenschaft fand dann vor dem Feuerwehrgerätehaus statt. Erst nach dem Lösen mehrerer Aufgaben und dem Knieen auf einem angespitzten Holzscheitel aus Nußbaumholz, das Peter Liebl angefertigt hatte, erbarmte sich die Pentlinger Wehr und nahm den Patenantrag vom 31. Mai bis 2. Juni für das 150jährige Gründungsfest an. Das Holz stammt aus dem Garten des landwirtschaftlichen Anwesens Georg Mundigl.

Aber der Reihe nach. Empfangen wurden die Floriansjünger von der anderen Donauseite am Parkplatz des V-Marktes. Die Pentlinger marschierten zusammen mit erster Bürgermeisterin Barbara Wilhelm und dem Dritten Franz Geiselhöringer an der Spitze, ihre Fahnenmutter Regina Brenner, den neuen Festdamen und der Führungsspitze des neuen Patenvereins unter den Klängen „Der Junga – die Kapelle (Aufhausen). Sebastian Hopfensperger der erste Stellvertreter Wilhelms war bei den Uniformierten im langen Zug. Am Gerätehaus wieder angekommen begrüßte erster Vorsitzender Florian Brenner seinen Stellvertreter Thomas Beras. „Wir waren von der Anfrage überrascht. Wir sehen uns sehr oft bei Einsätzen auf der BAB A3. Eine spätere Frage lautete wie oft im letzten Jahr: 43x. Wir leben privilegiert in einem stabilem Umfeld, sodass wir die Herausforderung den Opfern, die unsere Hilfe brauchen, diesen an 365 Tagen, 24 Stunden zuteil werden lassen können. Unter den Einsatzkräften herrscht eine Freundschaft und keine Konkurrenz. Besonders freute es alle, dass Ehrenbürger Sepp Sperrer und Ehrenkreisbrandinspektor Theo Gruschka anwesend waren.

Die Pentlinger Rathauschefin würdigte die jahrzehntelange Verbindung. Wenn es stressig im Büro wird, dann blicke ich aus dem Fenster und sehe die Skyline von Sinzing – die beruhigt. Sinzings Gemeindeoberhaupt und neuer MdL Patrick Großmann kam später und würdigte die Verbundenheit beider Wehren. Auch dessen Stellvertreter Josef Espach war anwesend. Kreisbrandmeister und

Kommandant Hans Hopfensperger verdeutlichte, dass die Donau nicht trennt. Sie verbindet mittels Brücke und Fähre. Viele Einsatzstunden haben wir bei Wind und Wetter zusammen verbracht, so lasst uns im kommenden Jahr weitere schöne Stunden bei euch verbringen.

2022: 43x zusammen im Einsatz

Sinzings erster Kommandant Martin Brix bringt es kniend zusammen mit dem ersten Vorsitzenden Frederick Bauda auf den Punkt wo der Schuh drückt. Bauda, ein Berliner vom Kopf bis zur Sohle, trägt seine Bitte im gebrochenen bairisch vor während Brix ein Oberpfälzer dieses ebenfalls in Reimform macht. Den Rücken halten den Bittenden zweite Vorsitzende Luisa Zitzelberger, Festmutter Daniela Brix sowie die beiden Kommandantenstellvertreter Markus Staudtner und Manuel Seidl mit den Festdamen frei. Schlauchschläuche zu einem Kreis kuppeln. Es folgte mittels eines Hebekissens einen Ball durchs Labyrinth zu befördern. Starke Frauen und Männer hielten 20 Bierkisten in der waagerechten zusammen. Das Patengeschenk für die Pentlinger war ein Ofen. In einem Leiterwagen war Grisu dabei, der einen Kasten Bier als Notreserve bewachte. Was unnötig war, denn die Kelheimer Weißbierbrauerei Schneider hatte viel kühles Nass für diesen wunderschönen Tag im Spätherbst dabei.

Später kamen Kreisbrandinspektor Wilfried Hausler und die beiden Kreisbrandmeister Josef Fenn und Christian Kellermann. Für die Aktiven und die Zuschauer gab es gegrilltes Spannferkel und leckeres vom Grill. Ab 18 Uhr spielte „The Band Hädless“ im Gerätehaus.

Restaurant Plaka
seit 1997

GYROS - PIZZA

NEU !!! Pizza zum Mitnehmen

Tel. 09405 1073

Graßlfing · Dorfstraße 4 · 93080 Pentling
Di - Fr 11 - 14 (nur Pizza) · 17 - 23 Uhr
Sa, So u. Feiertage 11 - 14 · 17 - 23 Uhr
warme Küche bis 22 Uhr · Mo Ruhetag

www.plakarestaurant.de

www.feuerwehr-graßlfing.de

Freiwillige Feuerwehr Graßlfing e.V.

27. Weihnachtsmarkt
am
Samstag, 2. Dezember 2023
ab 16:00 Uhr
beim Feuerwehrgerätehaus

**Christbaumverkauf
Glühwein
Knackersemmeln
Crêpes
Plätzchen
Tombola
u.v.m.**

Der Nikolaus kommt
um 18:00 Uhr...

Wir halten uns an das Jugendschutzgesetz
und an die Bestimmungen zum Schutz vor Corona!

Kartenvorverkauf für den Faschingsball am 27.01.2024

Entwurf: Rainer Kühne

Großberg gewann den Raiffeisenpokal

Eichenlaub Großberg 1594,2 Ringe verteidigt erneut den Raiffeisenpokal der zum 54. Male im Leistungszentrum Höhenhof ausgetragene Pokalbewerb mit dem Luftgewehr (LG) der Raiffeisenbank Regensburg – Wenzenbach. Zum dritten Male in Folge nehmen sie den Pokal, der seit dem Jahre 1969 ausgetragen wird, mit auf Großbergs Höhen. In der Addition siegten sie zum 22. Male. Graß 1540,9 trug sich 10-mal in die Siegerliste ein. Dritter Graßfling 1537,9 siegte nur zum Startjahr 1969. Ziegetsdorfer Geschäftsstellenleiter Simon Ertl überreichte ihn. Er war von der Präzision, mit der Schüsse gesetzt wurden, begeistert. Er steht nun für ein weiteres Jahr im Trophäenschrank von Eichenlaub. Mannschaftsführerin Stefanie Fröhlich nahm ihn in Empfang. Erstmals wurde die Zehntelwertung angewendet.

Den Luftpistolenschießen verteidigte Eichenlaub Graßfling 1078 vor Großberg 1072,7 und St. Hubertus Hohengebraching 1060,7. Den Pokal LG aufgelegt ging wie im Vorjahr nach Oberisling 907,7 vor Weidtal Scharmassing 808,1. Der Bürgermeister Rudi Graß-Pokal (Obertraubling) ging mit 52,6 Teiler wieder nach Oberisling. Andreas Obermeier erzielte einen 5,7 Teiler. Den Bürgermeisterin Barbara Wilhelm-Pokal (Pentling) holte sich Großberg vor Hohengebraching und dem Vorjahressieger Graßfling. Den Schützenmeister Josef Melzl Gedächtnispokal gewann Großberg. Haid Neudorf wurde Zweiter und Graßfling Dritter.

Der letzte Schuss entschied

Im spannungsgeladenen Finalschießen um den Raiffeisenmeister, das in diesem Jahr die Luftpistolenschützen bestritten, verdrängte mit dem letzten von zehn Schüssen einer 10,6 Bernd Kerscher 91,3 (Graßfling) Ernst Lienhard 90,9 (Großberg) der eine 9,6 erzielte, vom obersten Stockerlplatz. Leonie Kerscher 85,6 (Graßfling) verdrängte Klaus Hildner 85,3 (Großberg) und Matthias Melzl 85,1 (Graßfling) vom Podest.

Sektionsmeister Luftgewehr (LG) Herren I wurde Nico Hassmann 410,8 (Graßfling). Bei Herren II war es Hubert Melzl (Neudorf). Titelverteidiger der Herren III – IV war Sportleiter Helmut Binder 397,1 (Graß). Den LG-Auflagebewerb holte souverän Albert Elflein 310,8 (Graßfling). Die Damenwertung ging an Maria Gietl 305,1 (Oberisling). Erneut war Stefanie Fröhlich 407,5 (Großberg) zum dritten Male in Folge im Kampf um den Meistertitel der Damen I nicht zu bezwingen. Regina Melzl 358 (Neudorf) gelang das gleiche Kunststück bei den Damen II. Maria Lorenz 377,4 (Großberg) heißt die Siegerin bei Damen III/IV.

Im Meisterschaftskampf der Luftpistolenschützen war es wieder ein enges Rennen. Werner Bock 369,1 (Hohengebraching) entschied es vor Bernd Kerscher 368,3 (Graßfling) und Ernst Lienhard 368,2 (Großberg) für sich. Die LP-Auflage holte Andreas Ehmann 297,6 (Graß). Sektionsleiter Christian Berghammer 291,4 (Großberg) und Rolf Haimlerl 289,6 (Hohengebraching) durften mit aufs Trepperl.

Langjährige Trophäe

„Die Trophäe ist die, um die am längsten im Bereich des Kreisschützenverbandes Oberpfalz und Donaugau gekämpft wird. Er ist vermutlich der in Süddeutschland am längsten ausgeschos-



Foto Eder: Raiffeisenpokal die Sieger und Sektionsmeister v.li. Bürgermeister Rudi Graß (Obertraubling) 3. Bgm Franz Geiselhöringer (Pentling) und Simon Engl (Geschäftsstellenleiter Ziegetsdorf) ganz rechts Sektionsleiter Christian Berghammer

sene Pokal“, erklärte Sektionsleiter Christian Berghammer bei der Siegerehrung. Der Raiffeisenpokal ist der Nachfolger des Sepp-Reill-Pokals, der im Herbst jeweils am damaligen Gaustand in Regensburg ausgeschossen wurde. Aus dem Trainingsschießen für überörtliche Wettkämpfe hat er sich bis heute etabliert. Der damalige Sektionsleiter Hans Maar hatte die zündende Idee. Bürgermeister Rudi Graß freute sich, dass das Geldhaus 750 Euro für den Bewerb ausgelobt hatte. Hier wird großer Sport auf Sektionsebene gefördert. Pentlings dritter Rathauschef Franz Geiselhöringer freute sich, dass die Schützen neben den Feuerwehren und Sportvereinen in den meisten Dörfern vertreten sind. Er, der aus dem Rottal kommt schaffte es bei seinem Heimatverein nur zum Brezenkönig. Hier sieht man die lange Tradition, die sich das Schützenwesen hält und von der Jugend weiter fortgeführt wird.“

Tabelle: 1. Eichenlaub Großberg 1594,2 Ringe; 2. Stilles Tal Graß 1540,9; 3. Eichenlaub Graßfling 1537,9; 4. Großberg II 1520,9; 5. Haid Neudorf 1506,7; 6. Zur Grünen Au Oberisling I 1495,1; 7. Oberisling II 1473,6; 8. St. Hubertus Hohengebraching 1413.

Hairstyling

by nicole

Individuelle Haarberatung
abgestimmt auf Ihren Typ

Nur das Beste für Ihr Haar!

hairstyling-by-nicole.de

FRISEUR

09405 919961

Öffnungszeiten

Di – Fr	9.00 – 18.00
Sa	8.00 – 14.00

Terminvereinbarung erwünscht · Heinrichstr. 68 · 93080 Großberg

Neuer Verein in Pentling



1. Reihe v. l. Sebastian Hopfensperger, Erwin Skorianz, Jonas Resch, Christoph Skorianz, Andreas Menzl, Luis Demmelhuber, Daniel Skorianz, Michael Spitzhirn, Sebastian Schlichter

„Pentlinger Burschen- und Madln“ gründen Verein in Pentling.

(Pentling). Mit viel Engagement und monatelanger Vorbereitung gründeten einige Pentlinger einen neuen Verein in der Gemeinde. Zu diesem Zweck versammelten sich zahlreiche junge Erwachsene im Gasthof „Zur Walba“, um offiziell die Gründung des Burschen und Madl Vereines zu beschließen und dieses Ereignis gebührend zu feiern. Viele Stunden der Planung und Organisation haben sich ausgezahlt, so die Initiatoren bei der Begrüßung an diesem Abend. Alte Traditionen und Brauchtum zu erhalten, Alternativen ohne Konkurrenzgedanken zu bestehenden Vereinen zu schaffen und das gesellschaftliche Leben wiederzubeleben, so die Ideen einiger junger Leute und der Grundstein für den Verein war gelegt. Das Konzept dazu stellte Luis Demmelhuber, als einer der 3 Initiatoren vor und überzeugte sowohl alle anwesenden Mitglieder als auch 2. Bürgermeister Sebastian Hopfensberger als Vertreter der Gemeinde. In seinem Grußwort betonte dieser das bürgerliche Engagement zur Vereinsgründung junger Pentlinger und Pentlingerinnen als vorbildlich, gerade in nicht ganz einfachen Zeiten und wünschte dem Verein viel Glück. Gleichzeitig betonte er die Unterstützung der Gemeinde wann immer möglich.

ein Maibaum- oder Kirtabaum Aufstellen übernehmen und gerne andere Vereine bei ihren Gründungsfesten und Jubiläen als Verein unterstützen. Die erste Einladung des Burschenvereins aus Altglofsheim liegt den Pentlingern bereits vor. Auch ein handgefertigtes Schild aus Holz mit dem neu kreierten Vereinslogo des rührigen Vereins wurde an diesem Abend vom Sponsor Erwin Skorianz zusammen mit dem 2. Bürgermeister überreicht und mit viel Freude entgegengenommen. Somit steht der Teilnahme an Festumzügen mit dem noch zu suchenden Tafelbaum und/oder Madl nichts mehr im Wege. Freiwillige Kinder sind herzlich willkommen!

Der Festakt zur Gründung war mit 45 Personen gut besucht und wurde nach Vorstellung und Durchführung der Formalitäten mit gemeinsamen Karten spielen und Beisammensein gefeiert. Auch die 1. Bürgermeisterin Barbara Wilhelm mit 3. Bürgermeister Franz Geißelhöringer reichten sich zu später Stunde als Gratulanten beim neu gegründeten Verein mit ein.

Die gewählte Vorstandschaft setzt sich zusammen aus dem Teamvorstand Christoph Skorianz, Luis Demmelhuber und Andreas Menzl, Schriftführer Sebastian Schlichter, Kassenwart Daniel Skorianz, Beisitzer Johanna Menzl und Michael Spitzhirn. Die jährliche Kassenprüfung übernimmt Jonas Resch.



In der Versammlung selbst wurde durch Versammlungsleiter Erwin Skorianz die ausgearbeitete Satzung vorgestellt und die Wahl zur Gründung durchgeführt. Im Anschluss stellte der neu gewählte Teamvorstand mit Christoph Skorianz, Luis Demmelhuber und Andreas Menzl die neue Tracht in Form eines Trachtenhemdes mit dem neuen Logo am Ärmel und einer passenden Weste vor und nahmen gleich zahlreiche Bestellungen an. Für die Damen im Verein wird es im kommenden Jahr ein Dirndl geben. In Zukunft wird der Verein Festivitäten wie

*Wir sind für Sie da,
wenn Sie uns brauchen.*

**WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN.
WIR VERSTEHEN.**

*Rufen Sie uns an.
Telefon 09 41 - 898 49 50*

Familienunternehmen mit Tradition seit 1965

Bestattungen » **FRIEDE** «
GmbH & Co. KG

ZENTRALE REGENSBURG • ☎ 0941 - 89 84 950

Adolf-Schmetzer-Str. 24 • Parkplätze im Hof
Prüfening Str. 91 • direkt gegenüber dem Krankenhaus
Landshuter Str. 72 • gegenüber dem Krankenhaus



Walkinggruppe des SC Matting beim Leukämielauf in Regensburg

(Rebecca Brunner). Zum Jubiläum des diesjährigen 25. Leukämielauf Regensburg sind am 1. Oktober 2023 auch 12 Walkerinnen des SC Matting unter den rund 3500 Teilnehmern gestartet. Bei bestem Wetter wurde die an der Donau gelegene sechs Kilometer lange Strecke von unseren Teilnehmerinnen in einer Zeit von unter einer Stunde zurückgelegt.

Nach dem Lauf wurde der Tag zusammen mit einem kühlen Getränk und einer Bratwurstsemmel gebührend gefeiert. Die Stimmung unter den Walkerinnen und den anderen Teilnehmern war super! Wir bedanken uns bei unseren Walkerinnen, die als Team im Namen des SC Matting diese Wohltätigkeitsveranstaltung für krebserkrankte Menschen unterstützt haben. Wir freuen uns jetzt schon auf die Teilnahme im nächsten Jahr!

Die Damen-Walking-Gruppe des SC Matting trifft sich jeden



Foto: Rebecca Brunner

Dienstag um 19 Uhr am alten Sportplatz/Fähre. Interessierte sind jederzeit willkommen.

Sonne, „SchleiferIn“ und viel Spaß

Saisonabschlussturnier beim TC Blau-Weiß Großberg.

Man hätte das Wetter zum Saisonabschluss auf den Tennisplätzen des TC Blau-Weiß Großberg in Graßfling nicht besser bestellen können. Die Sonne strahlte mit den Spielerinnen und Spielern um die Wette, und das ganz unabhängig von Sieg und Niederlage. Trotz des ambitionierten Turniernamens der „1. Großberg Open“ stand das Olympische Motto eindeutig im Vordergrund. Das „Dabeisein ist alles“ wurde dann auch von einer sehr guten Teilnehmerresonanz gewürdigt: 20 Mitglieder duellierten sich in unterschiedlichen Doppelkombinationen, die in jeder Runde neu zusammengelost wurden. Damit waren ausgeglichene und spannende Spiele garantiert. Nach sieben Runden gab es dann aber doch zwei Teilnehmer, die ungeschlagen aus den Spielen hervorgingen: Bei den Damen behielt Kristina Marten mit sieben

Siegen in sieben Spielen eine weiße Weste. Bei den Herren gewann Max Appl alle seine sechs Matches.

Nach den anstrengenden Spielen wurde, wie es sich zum Saisonabschluss gehört, gemeinsam auf das Ende der Spielzeit angestoßen. Die Vorfreude auf die neue Saison ist groß, auch wenn die Plätze jetzt erst einmal den Winterschlaf antreten. Je nach Witterung werden sie dann im April, spätestens aber Anfang Mai wieder zum Leben erweckt.





SC MATTING

CHRISTBAUM VERSTEIGERUNG

SAMSTAG, 9. DEZEMBER

19:30 UHR

Gasthaus Fänderl, Matting




Auf Euer Kommen freut sich der

SPORTCLUB MATTING E.V.

 SCMATTING.DE
 @SCMATTING

Ehemalige Mattinger gewinnen Gemeindemeisterschaften



Foto Eder: Die Siegermoarschaften

(Josef Eder) Die Moarschaft der ehemaligen Mattinger mit Mannschaftsführer Josef Heigl verteidigte zum zweiten Male in Folge mit 10:0 Punkten bei einer Stockwertung von 39:15 bei den 27. Gemeindemeisterschaften im Stockschießen auf den überdachten Pflasterbahnen der Stockschißenabteilung des TSV Großberg. Sie konnte die von den Pentlings erste Bürgermeisterin Barbara Wilhelm 2022 erneut gestiftete Trophäe entgegennehmen. Zweiter wurde die Moarschaft Zillertaler Hüttenbuam 6:4; 33:24. Platz drei ging mit 4:6; 30:25 an den mehrmaligen Gewinner die FF Graßfling. Die Moarschaft hatte das Ziel, die Meisterschaft im Graßflinger Jubiläumsjahr, die Wehr feierte im Juli ihr 150jähriges Gründungsfest, zu gewinnen. Der SC Matting am Ende Sechster hatte die Sieger schon auf der Verliererstraße. Doch mit ausgezeichneten Stockplatzierungen um die Daube stemmten sie sich am Ende gegen die drohende Niederlage.

Zweiter Stockabteilungsleiter Michael Weitzer, der für den erkrankten Abteilungsleiter Steve Weiß leitete, organisierte mit zahlreichen Helfern das Traditionsturnier. Am Freitagabend war das erste und Samstagvormittag das zweite Qualifikationsturnier. Die jeweils drei besten Mannschaften kamen in den Endkampf.

Dritter Bürgermeister Franz Geiselhöringer selbst aktiver Stockschiße war begeistert, dass die Teilnehmerzahlen wieder ansteigen. Er vertrat Wilhelm, die mit einer Delegation in der umbrischen Partnerstadt Corciano weilte. Es waren fünfzehn Moarschaften am Start. Er hofft, dass in 2024 wieder zwanzig um den Pokal kämpfen und die bis dato unbesiegbaren ehemaligen Mattinger, die alle in Gebelkofen wohnen, in die Schranken weisen.

Es waren gute, faire aber teilweise hart umkämpfte Spiele auf den Bahnen. Altbürgermeister Albert Rummel, er spielte selbst mit, war vor Ort. In den Anfangsjahren waren 27 Moarschaften am Start. Leider haben Vereine, die in den letzten Jahren mit auf dem Stockerl standen in diesem Jahr nicht gemeldet. Geiselhöringer hofft, dass diese zukünftig wieder melden.

Tabelle: 1. Ehemalige Mattinger 10:0 Punkte; 33:24 Stockwertung; 2. Zillertaler Hüttenbuam 6:4; 33:24; 3. Feuerwehr Graßfling 4:6; 30:25; 4. Team Schupfa 4:6; 20:29; 5. Eichenlaub Großberg 4:6; 20:37; 6. SC Matting 2:8; 22:34.

„Adventliche Geschichten“ in französischer und italienischer Sprache

**Mi, 15. November, 19.30 Uhr
französischer Abend**

**Mi, 22. November, 19.30 Uhr
italienischer Abend**
im Bürgersaal des Rathauses Pentling

Rita ist eine echte Neapolitanerin

Emanuelle Christl ist eine gebürtige Französin

Wir präsentieren Ihnen mit unseren Darbietungen eine schöne Einstimmung in die Advents- und Weihnachtszeit – mit liebevoll ausgewählten Geschichten aus den Heimatstädten unserer Partnerländer.

In der Pause verwöhnen wir Sie mit Getränken und Leckereien.

PS. Auch wenn Sie kein oder nur wenig französisch, bzw. italienisch sprechen, kommen Sie dennoch und lassen Sie sich von Geschichten und Bräuchen der europäischen „staaden“ Zeit begeistern!

Der Eintritt ist frei,
wir freuen uns aber
über Ihre Spende.

Mit besten Grüßen Ihr Freundeskreis Corciano – Civrieux d'Azergues - Pentling e.V.



www.fkccp.de

A. F. BAUER
Mineralöl
Fachbetrieb nach WHG

IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER VOR ORT!

- Heizöl
- Super Heizöl
- Kraftstoffe
- Schmierstoffe

Wir freuen uns auf Sie!

A.F. Bauer GmbH Telefon +49 (0)9402 942-129
Gutenbergstrasse 22 Telefax +49 (0)9402 942-137
93128 Regenstein www.avia-regenstein.de

Ehrlich gut.

Sommerzeit ist Pfadfinderzeit!

(Hanna Zingerle) Wir Pfadfinderinnen aus Großberg haben alles mitgenommen, was zu einem gelungenen Pfadfindersommer dazu gehört. Einige waren Anfang August im Bundeslager in Westerlo und haben mit anderen Pfadfinderinnen aus ganz Deutschland zusammen gezeitet, gesungen und gewandert.

In unseren Gruppenstunden waren die Pfadfinderinnen kreativ und haben Armbänder aus Blumen gebastelt, Seifen hergestellt und Steine gesammelt und sie verziert. Außerdem hat sich eine Gruppe speziell auf einen Hajk (aus dem Schwedischen in der Wildnis unterwegs sein und versuchen, allein auf sich gestellt zu überleben) vorbereitet, wenn ein Unfall passiert und man nur ein einziges Erste-Hilfe-Täschchen dabei hat.

Eine größere Aktion der Pfadfinderinnen war die Renovierung unseres Bauwagens. Wir haben mit Hilfe von Maler Lukas Stefan Wallauch und dem Schreiner Franz Geiselhöringer alte Holzplatten erneuert, abgeschliffen und mit wunderschönen bunten Farben neu eingestrichen. Vielen Dank für Ihre Hilfe und Unterstützung. Bei unserer Stammesversammlung Ende September fanden Neuwahlen des Vorstandes statt. Dieses Jahr wurden wieder alle Ämter neu belegt. Wir freuen uns die neuen Vorstände Verena Domeier und Theresa Jobst begrüßen zu dürfen. Vor allem freuen wir uns auch über ein neues Gesicht Maria Sporrer, die das Amt der Kuratin übernimmt. Auch Anja Auchter, die dieses Jahr wieder bei der PSG eingestiegen ist, übernimmt ab sofort die Kasse. Herzlichen Glückwunsch an die neuwählten Ämter. Die Stammesversammlung haben wir mit einem Kinoabend ausklingen lassen.



Fotos: PSG Großberg

Du hast Lust Gruppenleiterin bei den Pfadfinderinnen in Großberg zu werden? Du willst Erfahrungen sammeln, an Auslandsfahrten teilnehmen, weltweit Kontakte knüpfen und neue Abenteuer erleben? Wenn du vorbeischaust, willst du dich gern bei Verena: 01578/9497619 melden. Alle Frauen ab 16 Jahre sind herzlich willkommen. Wir freuen uns!



Wechsel an der CSU-Fraktionsspitze

Neumüller übergibt an Steinhof

Die CSU-Fraktion im Pentlinger Gemeinderat erhält einen neuen Fraktionssprecher. Der bisherige Fraktions-Chef Jürgen Neumüller übergibt sein Amt an den Gemeinderatskollegen Jürgen Steinhof. Damit liegen nun die Positionen des Fraktionssprechers und des Ortsvorsitzenden in einer Hand.

Jürgen Neumüller, der natürlich weiterhin als Gemeinderat aktiv die Arbeit der CSU-Fraktion vorantreiben wird, sagte dazu: „Ich habe dieses Amt jetzt sieben Jahre begleiten dürfen und freue mich, dass nun mit Jürgen Steinhof ein junger und engagierter Nachfolger die Spitze der Fraktion übernimmt. Wenn man sich ansieht, welche wichtigen und für die Zukunft der Gemeinde grundlegenden Diskussionen aktuell und in Zukunft im Gemeinderat zu führen sind, dann ist es natürlich gut, dass der Fraktionssprecher gleichzeitig auch als Ortsvorsitzender für die CSU in der Gemeinde Pentling sprechen kann.“ Steinhof betonte: „Ich danke auch im Namen der gesamten CSU Hohengebraching-Pentling Jürgen Neumüller für seine Arbeit an der Spitze unserer Fraktion und ich freue mich, dieses Amt nun von ihm übernehmen zu dürfen. Wir werden auch weiterhin sehr eng zusammenarbeiten und die Arbeit der Bürgermeister-Koalition kritisch und konstruktiv begleiten. Pentling und die Pentlinger Bürgerinnen und Bürger können sich auf uns verlassen, dass wir den Finger wie bisher in die Wunde legen und uns mit Vernunft und Augenmaß für die Gemeinde engagieren werden.“

Die Mehrheit der Gemeinderatsmitglieder gehört derzeit der Bürgermeister-Koalition aus Freien Wählern, Jungen Wählern

und dem einzigen SPD-Gemeinderat an. Dennoch konnte die CSU-Fraktion beispielsweise in der Septembersitzung erreichen, dass eine Beschlussfassung über den 8-Millionen-Bauhof nochmals aufgeschoben wurde, um die Möglichkeit von Einsparungen zu erörtern. Mit einem Antrag auf Einführung eines Bauausschusses, der Transparenz und Verlässlichkeit in Baufragen geschaffen hätte, scheiterte die CSU aber an der geschlossen ablehnenden Bürgermeister-Koalition. Neumüller stellte hierzu fest: „Wir werden auch weiterhin Vorschläge zum Wohle der Gemeinde einbringen, es liegt dann an der Bürgermeister-Koalition, diese mit umzusetzen.“



Pentling feiert Partnerschaft im umbrischen Corciano



„Es lebe unsere Partnerschaft – Corciano ist ihr Zuhause! Europa ist unsere Heimat.“ So schloss Lorenzo Pierotti, der neue Bürgermeister von Corciano, seine Rede beim Empfang anlässlich der 25jährigen Partnerschaftsfeier im Sitzungssaal des Rathauses in der umbrischen Partnerstadt.

Pentlings erste Bürgermeisterin Barbara Wilhelm, ein Vertreter der Bürgermeisterin aus Civirieux d’Azergues sowie den Vorsitzenden der drei Freundeskreise – war eine 25köpfige Delegation aus der französischen Partnergemeinde und eine 20köpfige aus Pentling in Italien.

Alle unterstrichen in ihren Reden die gute und langjährige Partnerschaft zwischen den drei Gemeinden. Weiterhin sollen die Aktivitäten unterstützt werden. Federführend für Corciano wird dies jetzt Stadtrat Nicola Masiello in die Hand nehmen. Alle drei Freundeskreise möchten in Zukunft verstärkt Jugendliche und Kinder ansprechen. Sowohl Pierotti als auch Masiello besuchten als Jugendliche Pentling. Sie erinnern sich noch gerne an diese Aufenthalte.

Aus beider französischer Partnergemeinde Civirieux d’Azergues (bei Lyon) kam das ehemalige Gemeindeoberhaupt Mariele Sigalas. Pentling ist mit den Franzosen seit 2005 verbandelt. Nicht fehlen durfte Palmiero Bruscia, der einstige Bürgermeister Cocianos. Vater beider Partnerschaften. Margit Klier, die bereits seit nahezu 30 Jahren verantwortlich den Schüleraustausch organisiert, wies

darauf hin, dass den 25 Jahren Partnerschaft bereits eine „7jährige Verlobungszeit“ voran ging. Aus diesem Anlass ist im nächsten Jahr eine Feier zum 30jährigen Jubiläum mit Jugendlichen aus Corciano und Pentling geplant.

Eine Höhepunkt ist jedesmal die Altstadt Corcinaos mit den verwinkelten, engen, malerischen Gassen. Tonschilder an den Hauswänden und Rebstöcke mit reifen Trauben lockern auf. Lothar, ein Saarländer, der seit vielen Jahren in Corciano lebt, brachte diesen mittelalterlichen Ort näher. Die gut erhaltene Stadtmauer umschließt ein Gewirr von Gassen, Stiegen, Palästen, Türmen und Kirchen.

Besonders erwähnenswert ist die außergewöhnliche Deckenbemalung im Sitzungssaal des Rathauses aus dem 16. Jahrhundert und die Porta Santa Maria. Beim Weinfest in den Kellergewölben konnte man Weine vom Trasimenischen See als auch frisch gepresstes Olivenöl verkosten.

Anlässlich des fünfhundertsten Todestages des berühmten Malers Perugino besuchte die Reisegruppe eine Ausstellung mit Reproduktionen der Werke des Wandfreskenzyklus der Sixtinischen Kapelle in der Kirche Museo die San Francesco. Perugino gilt als der wichtigste Meister der umbrischen Schule. In der coranesischen Kirche Santa Maria Assunta, nahe der Piazza, ist ein Original des Malers Perugino über dem Altar: Die heilige Jungfrau Maria.

Der Monte Malbe erhebt sich auf einer Fläche von 25 Quadratkilometern zwischen den Gemeinden Corciano und Perugia und erreicht am Colle della Trinità eine Höhe von 652 Metern. Er ist ein Blickfang. Auf einem „fantastischen Rundweg“ konnten alle besondere Pflanzen und Bäume erkunden wie mystische Kreise aus Steinen, aber auch ein Gnomendorf mit zehn kleinen Holzhäusern, einem gemeinschaftlichen Lagerhaus und einem Holzschuppen.

Der Lago Trasimeno hat eine Wasserfläche von 128 Quadratkilometern. Seine umfassende Uferzone misst 57 Kilometer. Er wird nur durch Regenwasser gespeist. Der Wasserstand ist sehr niedrig. Das Nass wird zur Feldbewässerung entnommen. In ihm sind zwei Inseln, wovon nur eine bewohnt ist. Besucht wurde das Städtchen Castiglione del Lago auf einer Halbinsel am Westufer des Sees. Berthold Meyerhofer Vorsitzender des Freundeskreis Pentling-Corciano-Civirieux d’Azergues hatte die Reise akribisch geplant.

Info: Die Geschichte der Partnerschaften ist kurz erzählt. Claudia Schurr (Pentling) und Catja Melani (Corciano) studierten an der Uni Perugia. Beide Frauen verband eine enge Freundschaft. Sie hatten die Idee, dass sich die Kirchenchöre in den Gemeinden Pentling und Corciano treffen könnten, um ein gemeinsames Konzert zu geben. Dies war im Jahre 1990. Im gleichen Jahr gründeten Franz Fink und Lucia Palmer (+) den Freundeskreis. Am 29. Mai 1997 sagte der Pentlinger Gemeinderat einstimmig ja zur Partnerschaft. Die Unterzeichnung durch die Bürgermeister Palmiero Bruscia und Gerhard Klier war am 28. Juni 1997 im Pentlinger Hotel Vier Jahreszeiten (heute Campus Pentling). Margit Klier stärkt die Beziehungen zu Corciano. Ihr ist es zu verdanken, dass die Schüleraustausche der Grundschule funktionieren. Corciano, das mittlerweile circa 25.000 Einwohner zählende umbrische Städtchen grenzt an Perugia. Es liegt auf einem Hügel und ist von hohen Stadtmauern umgeben. Nicht weit entfernt ist Assisi und der Trasimener See.



Öffnungszeiten:
Mo bis Sa von 8 bis 20 Uhr



Realapotheke
echt . stark . vor Ort
Hölkeringer Str. 22 93080 Pentling
Telefon: 0941/280 64-0
www.realapotheke-pentling.de
info@realapotheke-pentling.de

Großbergs Start in die neue Oberligasaison war weniger erfolgreich

(Josef Eder). Eichenlaub Großberg kam schlecht aus den Startblöcken in der Oberpfalzliga Luftgewehr. Glatt verlor das Team mit 0:5 Einzelwertungen bei 1861:1905 Ringen gegen Eichenlaub Oberhinkofen. Der Tabellenführer Oberhinkofen ist gespickt mit drei Zeitligaschützinnen Maria Weitzer 393; Christina Dörrich 388 und Andrea Hartl 380. Auch Veronika Schiedrich, geb. Weitzer 381, ist mit ihrem Leistungsvermögen in diese Phalanx einzuordnen. Bei Großberg schossen Stefanie Fröhlich 378; Cornelia Schiller 370; Laura Binder 479, Nicole Spannberger 378 und Ersatzfrau Melanie Lorenz 356. Der zweite Durchgang gegen Linda Mähning endete 2:3; 1888:1874. Es war sehr eng. Nordoberpfälzer hatten das Glück mehr gewonnener Einzelwertungen, die bekanntlich mehr zählen, als die in den oberen Ligen untergeordneten Ringe. Fröhlich (378:381) gab an Raffael Schnagl ab. Schiller (381:382) knapp an Michael Riedl. Binder (383:366) frühstückte Alexander Scharnagl. Spannberger (380:376) kochte

Cordula Müller ab. Ersatzfrau Melanie Lorenz (366:369) musste sich Thomas Göhl beugen.

Oberpfalzliga Luftgewehr 1. Durchgang: Mähning – Laaber 2:3 Einzelwertungen; 1879:1890 Ringe; Griesbach – Oppersdorf 0:5; 1841:1908; Oberhinkofen – Großberg 5:0; 1905:1861; Hausen – Essing 3:2; 1888:1889. Beste: Weitzer 393; Dörrich 389 (beide Oberhinkofen); Islinger 388 (Oppersdorf).

2. Durchgang: Großberg – Mähning 2:3; 1888:1874; Oberhinkofen – Oppersdorf 3:2; 1904:1913; Essing – Griesbach 2:3; 1875:1857. Beste: Islinger 388; Ziegler 384 (beide Oppersdorf); Dörrich 384; Schiedrich 384 (beide Oberhinkofen);

Tabelle: 1. Oberhinkofen 4:0 Punkte; 8;2 Einzelwertungen; 1904,5 Ringschnitt; 2. Laaber 2:0; 3:2; 945; 3. Hausen 2:0 3:2; 1888; 4. Oppersdorf 2:2; 7:3; 1910,5; 5. Mähning 2:2; 5:5; 1876,5; 6. Griesbach 2:2; 3:7; 1849; 6. 7. Essing 0:4; 4:6; 1873; 8. Großberg 0:4; 2:8; 1874,5.

V-Markt in Pentling feiert am 24./25. November sein Zweijähriges

Der V-Markt feiert am Freitag 24. und Samstag 25. November. Vor zwei Jahren am 25. November 2021 eröffnete er in Pentling. Das Konsortium hat viel Geld in den Markt investiert. Das Gebäude wurde im Rahmen des Transformationsprozesses von real erworben. Nach der Schließung am 31. August 2021 wurde das Gebäude grundlegend saniert und modernisiert. Der Supermarkt wurde 1977 als C und C Ludwig Meister GmbH eröffnet.

Auf der Verkaufsfläche von circa 8.000 qm erwartet die Kunden im Innenbereich ein Mix aus Lebensmitteln, Artikeln des täglichen Bedarfs Elektronik, Haushalt, Drogerie, Kosmetik, Textilien und Bekleidung und Schuhe sowie eine Abteilung für Heimwerker und Gartenfreunde. Natürlich zieht die große Spielwaren- und

Sportabteilung die Kunden an. Das Brothaus im Eingangsbereich mit Cafeteria ist das backfrische Herzstück des V-Marktes. Es bietet eine riesige Auswahl an frischen Backwaren, von der Breze bis hin zur feinen Torte sowie bis zu 50 Brotsorten. Aber auch warme Snacks und Brotzeiten gibt es. Dabei

setzt das Unternehmen besonders auf die regionalen Produkte von Lieferanten aus der Umgebung. Das TUI Reisebüro TRAVEL-Star, Juwelier Goldstar mit Postfiliale, realapotheke und weitere Geschäfte sind vorhanden. Die RVV Linie 7 hat am Markt seine Endhaltestelle.

Mit über 4.000 Mitarbeitern und mehreren hundert Auszubildenden ist die Georg Jos. Kaes GmbH einer der großen Arbeitgeber und Ausbildungsbetriebe im südbayerischen Raum.

1. Bundesliga Heimkampf
G' mütlichkeit Luckenpaint



Samstag, 18. November 2023

Mehrzweckhalle Thalmassing
Luckenpainter Str. 18, 93107 Thalmassing

15:00 Uhr SV Niederlauterbach : SSV Kronau
16:30 Uhr SV Pfeil Vöhringen : SG Coburg

18:00 Uhr **SV Luckenpaint : Germania Prittlbach**



Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt!
www.gmuetlichkeit-luckenpaint.de Instagram: gm_luckenpaint



HOFLADEN WEITZER
wie zu Omas Zeiten
einfach – ehrlich – überschaubar

Schnitzel, Braten, Hackfleisch, Bratwürste, Wiener, Knacker ... vom hofeigenen Schwein

Frische Eier
Brot u. Gemüse
Wurst, Käse
uvm.

wöchentlich:
Gockeri u.
Schweinefleisch:
aus eigener Aufzucht
Futter aus eigenem Anbau
keine Medikamente

auf Vorbestellung
Puten-Pakete




Miriam und Stephan Weitzer
Heinrichstr. 53 (Höhe Kirche) . Großberg
Öffnungszeiten:
Do. 9.30-12.30 u. 16.00-19.00 . Fr. 14.00-19.00
www.hofladen-weitzer.de . Tel. 09405-956392



CSU ehrt Georg Reisinger und Gottfried Biersack

(Josef Eder). Nach der jährlichen Messe für verstorbene Mitglieder des Ortsverbandes Oberisling-Leoprechting-Graß in St. Benedikt ehrte die Vorsitzende und Stadträtin Dagmar Schmidl beim Ortsstammtisch im Gasthaus Schlegl zwei langjährige und verdiente Mitglieder. Mit Ehrenurkunde und einem kleinen Präsent dankte sie dem Ehrengeschäftsführer Georg Reisinger für 45 Jahre, dem Vorstandsmitglied Gottfried Biersack gar für 50 Jahre Treue zur CSU sowie ihr unermüdliches Engagement. „Von Menschen, die sich jahrzehntelang für die gemeinsamen politischen Ziele einsetzen, lebt unsere Partei“, sagte Schmidl.

Foto: Andreas Schmidl

BAB A93 Ausfahrt Bad Abbach – Poign wieder befahrbar

(Josef Eder). Die Ausfahrt der BAB A93 Bad Abbach/Poign/Köfering in Fahrtrichtung München ist noch bis Monatsende gesperrt. Derzeit wird mit Hochdruck an den Einfahrsteilern gearbeitet. Nach Fertigstellung ist die Aus-/Einfahrt verkehrstechnisch nach aktuellen Standards gebaut. Am Mittwoch (18.10.) wurde ein Teilstück der Richtungsfahrbahn (München) asphaltiert. Die Zu-/Abfahrt bekommt ab Montag die Schwarzdecke. Immer mehr Zwischenstücke ab Baustellenbeginn bei Pentling/Regensburg-



Foto: Eder: Bad Abbach BAB A93 Ausfahrt

Süd sind zum Dreieck Saalhaupt bereits mit einer Asphaltdecke versehen. Weitere werden derzeit vorbereitet.

Aus baulichen Gründen ist seit 2. September 2023 bis voraussichtlich 27. Oktober 2023 die Anschlussstelle Bad Abbach/Poign die Zu- und Abfahrt in Fahrtrichtung Holledau/München nicht befahrbar. Auch am Dreieck Saalhaupt sind die Überfahrten von und zur B 15n nicht möglich. Die Umleitungsrouten sind ausgeschildert.

Der Verkehr auf der A 93 in Fahrtrichtung Regensburg/Hof zwischen dem Dreieck Saalhaupt bis zur Anschlussstelle Regensburg-Süd ist bis voraussichtlich Mitte Dezember 2023 erheblich eingeschränkt. In diesem Abschnitt steht für den Verkehr in Richtung Regensburg/Hof nur ein Fahrstreifen zur Verfügung. Aufatmen werden die Anwohner der anliegenden Gemeinden, wenn in diesem Jahr die Baustelle beendet wird. Der Verkehr auf der B16 (aus/nach Ingolstadt) hat erheblich zugenommen. Aber die Schleichwege über die Gemeindeverbindungsstraßen werden gerne genutzt. 2024 und 2025 werden die Arbeiten fortgesetzt. In 2025 werden die gleichen Arbeiten in Fahrtrichtung Regensburg erfolgen. Während der Erneuerung der Entwässerungsanlagen im Mittelstreifen im Jahr 2024 soll der Verkehr wieder auf zwei Fahrstreifen pro Fahrtrichtung geführt werden.

Wir machen
Ihr Auto fit!

**AUTOHAUS
SCHILLER
GMBH**

Haupt- und Abgasuntersuchung

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag
bei uns im Haus!

- Kundendienst für alle Fabrikate
- Bremsen- und Auspuff-Service
- Klimageservice
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallinstandsetzung



Hohengebrachinger Str. 38 · 93080 Pentling
Tel. 0941 992556-80 u. 81 · Fax 0941 992556-82
info@autohaus-schiller.de · www.autohaus-schiller.de



DIE GRÖSSTE AUSWAHL IM OSTEN BAYERNS

Über 750 Top Gebrauchte in der HWGruppe und online

6.000 m² Präsentationsfläche auf zwei Etagen

autorisierte Vertragswerkstätte für BMW & MINI

inklusive
4. & 5.
Jahr
Garantie¹

Unser MINI Aktionsmonat!

Jetzt zuschlagen und Ihren Traumwagen zum besten Preis sichern!

GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN
Das Unternehmen der HWGruppe

MINI Cooper

EZ 08/2018, 121.301 km, Benzin, 100 kW (136 PS), PDC, Paket Chili, Panorama Glasdach, Sitzheizung, Multifunktion für Lenkrad, u.v.m.
Fahrzeugnummer: 5018708

15.841,- €*

GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN
Das Unternehmen der HWGruppe

MINI Cooper

EZ 08/2020, 40.173 km, Benzin, 100 kW (136 PS), PDC, Paket Chili, Sitzheizung, Multifunktion für Lenkrad, Sportsitze, u.v.m.
Fahrzeugnummer: 5019248

18.840,- €*

GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN
Das Unternehmen der HWGruppe

MINI Cooper SE

EZ 08/2020, 35.003 km, Elektro, 135 kW (184 PS), Klimaaut., PDC, Rückfahrkamera, Navi, PDC, Sitzheizung, u.v.m.
Fahrzeugnummer: 5019518

23.441,- €*

GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN
Das Unternehmen der HWGruppe

MINI Cooper SE

EZ 02/2020, 25.245 km, Hybrid Benzin, 165 kW (224 PS), PDC, Navi, Sportsitze, Multifunktion für Lenkrad, Sitzheizung, u.v.m.
Fahrzeugnummer: 5018629

24.840,- €*

GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN
Das Unternehmen der HWGruppe

MINI John Cooper Works Cabrio

EZ 06/2020, 19.933 km, Benzin, 170 kW (231 PS), PDC, Multifunktion für Lenkrad, Rückfahrkamera, Sport-Lederlenkrad u.v.m.
Fahrzeugnummer: 5019132

34.940,- €*

GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN
Das Unternehmen der HWGruppe

MINI Cooper Clubman

EZ 08/2020, 37.018 km, Benzin, 100 kW (136 PS), Multifunktion für Lenkrad, PDC, Sitzheizung, Parkassistent, u.v.m.
Fahrzeugnummer: 5019690

24.490,- €*

GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN
Das Unternehmen der HWGruppe

MINI Cooper S

EZ 01/2023, 6.662 km, Benzin, 131 kW (178 PS), Klimaaut., Lenkradheizung, Multifunktion für Lenkrad, Sitzheizung, u.v.m.
Fahrzeugnummer: 5019317

36.860,- €*

GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN
Das Unternehmen der HWGruppe

MINI Cooper Clubman

EZ 02/2022, 10.455 km, Benzin, 100 kW (136 PS), Parkassistent, Multifunktion für Lenkrad, Sportsitze, Sitzheizung, u.v.m.
Fahrzeugnummer: 5018859

26.940,- €*

*MwSt ausweisbar. Irrtümer, Änderungen und Zwischenverkauf vorbehalten. Ergänzend zu unserem aktuell aufgeführten Fahrzeugangebot haben Sie jederzeit die Möglichkeit, auf unser umfangreiches Onlineangebot und auf über 750 TOP Gebrauchte zurückzugreifen. Sofern nichts angegeben, Fahrzeug ausgestattet mit Automatikgetriebe.

1) Die Gebrauchtwagengarantie gilt für das 4. und 5. Jahr ab Fahrzeugerstzulassung.



GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN
Ein Unternehmen der HWGruppe.

Gebrauchtwagen Zentrum Ostbayern
Autohaus Hofmann GmbH
Junkersstraße 17, 93055 Regensburg
Telefon +49 941 66099-0
gebrauchtwagenzentrum@hwgruppe.de



www.gebrauchtwagenzentrum-ostbayern.de



Wasserbehälter Hohengebraching wird saniert



Foto: Eder

(Josef Eder). Der Zweckverband zur Wasserversorgung Landkreis Regensburg – Süd saniert den Hochbehälter (8000 m³) in Hohengebraching. Die Maßnahme, so Verbandsvorsitzende Pentlings erste Bürgermeisterin Barbara Wilhlem, ist mit circa 1,2 Millionen Euro im Haushalt eingestellt. Die ausführende Firma ist Rädlinger (Cham). Derzeit wird bei Erdarbeiten die Behälterdecke abgeräumt. Im nächsten Schritt wird der Deckenoberbau abgefräst, verstärkt und isoliert. Eine Außenheizung wird montiert um Kondenswasserbildung im inneren Deckenbereich zu vermeiden. Im Anschluss an die Sanierung des Hochbehälters Hohengebraching sind im Jahr 2024 für die energetische Verbesserung des Hochbehälters mit Errichtung einer Solaranlage Ausgaben von 300.000 Euro geplant. Der Behälter beim Bolzplatz wurde 1979 mit 4.000 m³ gebaut. Anfang der neunziger und zweitausender Jahre um jeweils 2000 m³ erweitert. Der Zweckverband, dessen vier Quellen in Matting sind, versorgt circa 80.000 Abnehmer und hat Notverbände mit weiteren Wasserversorgern.

Langes Spalier ins Eheglück

2,5-Zi-Loft-ETW Bad Abbach

ca. 76m² Wfl., S-Blk., BJ 1992, sofort frei, sehr ruhig, Bad m. Fe., EBK, große Glasoberlichte, TG möglich

EUR 269.000,-

weitere Angebote unter
www.trummer.de

TRUMMER
IMMOBILIEN

0941- 44 76 33 

(Josef Eder). Christina Rieger (Graßlfing) und Markus Hendlmeier (Hausen) schlossen in der Filiationkirche unser lieben Frau in Hausen vor Pfarradministrator Walter Csar den Bund fürs Leben. Markus Hendlmeier; Industriemechaniker, Mitglied bei: FF Hausen, KSK Hausen, KLJB Hausen, Irta-Stammtisch Hausen; und in der Landwirtschaft verwurzelt. Christina Rieger; kaufmännische Angestellte, erlernt hat

sie Landwirtschaftsmechanikerin. Sie ist Mitglied bei FF Graßlfing (Festdame), Theater Freunde Schneidhart (die am 11.-12.05. und 18.-19.05.2024 wieder ein Bauerntheater spielen werden) und den Oberpfälzer GaudiBixn. Christina gab im Fasching die Augusta, die ist Schutzpatron der Festdamen/Taferlbua/-derndl und Hilfskraft von Amor ist. Der Sommer vor der Hochzeit war mit 12 Fahnenweihen/Gründungsfesten sehr kurzweilig. Kennengelernt haben sie sich vor genau 10 Jahren bei einer der letzten bestehenden und legendären Dorfparty in der Region, der Ay Caramba Party in Obereulenbach, die jedes Jahr am 2. Oktober stattfindet. Alle Vereine waren vertreten, einige sogar mit Fahnenabordnungen und bildeten ein sehr langes Spalier. Anschließend wurden alle Gäste und Vereine auf dem landwirtschaftlichen Betrieb des Brautpaares, in Saladorf, zum Sektempfang geladen, bevor die Hochzeitsgesellschaft zum Gasthof weiterzog. Bei der Messe sang das Barbinger Ensemble. Im Gasthof: Big Beats.

Wohlfühlen im Haus

 **HÖSEL** MEISTERBETRIEB
HAUSTECHNIK
HEIZUNG • SANITÄR • LÜFTUNG

📍 Talstraße 11
93080 Pentling

☎ 09405 941 686 5

📠 0160 937 157 57

✉ info@hoesel-haustechnik.de

HEIZUNG • SANITÄR • LÜFTUNG • PLANUNG



Foto: FF Graßlfing/Hausen

Brautpaar Spitzer-Kohlmeier strahlte mit der Sonne um die Wette

(Pfatter). Standesamtlich gaben sich Verena Spitzer und Matthias Kohlmeier bereits im April im Heimatort der Braut in Wiesent das Ja-Wort. Am vergangenen Samstag folgte in der Nikolakirche in Pfatter die kirchliche Trauung. Den Ehebund segnete Pfarrer Andreas Giehl aus Kallmünz, Familienmitglieder gestalteten den Gottesdienst in beeindruckender Weise musikalisch. Der Priester gab dem Brautpaar in Anlehnung an die Lesung, bei der es um das Kommunikationsproblem eines alten Ehepaares bei der Frühstückssemmel ging, einige Ratschläge in Form der Liebessprache mit auf den Weg: Lob, Anerkennung, Hilfsbereitschaft, kleine Aufmerksamkeiten, Zärtlichkeit auch bis ins hohe Alter, Zeit füreinander und auch das Beten „sollen dafür sorgen, dass eure Lebenskrüge wie bei der Hochzeit zu Kanaa nie leer werden.“ Die weltliche Hochzeitsfeier fand im Gasthof Röhl in Pfakofen statt, dort spielte die



Foto: Norbert Kohlmeier

Band „Waidler Power“ für die gut 150 Hochzeitsgäste zum Tanz auf. Der 30-jährige Bräutigam stammt aus Niedergebraching, auf gut bairisch „Gewekin“. Doch schon seit einigen Jahren wohnt das junge Paar in Pfatter, hat doch Brautvater Karl Dengler hier seine Wurzeln. Außerdem leitet die Braut Verena die hiesige Raiffeisenbankfiliale, Mathias „Matze“ Kohlmeier ist Geschäftsführer im Kfz-Sachverständigenbüro Hertel. Kennengelernt hat sich das sympathische Paar beim Erklimmen der beruflichen Erfolgsleiter, als sie nämlich ihren Wirtschaftsfachwirt bei der IHK machten. Während sich die 27-jährige Braut in ihrer Freizeit gerne ihrem Pferd und dem Reiten widmet, hat sich der Bräutigam ganz und gar der Musik verschrieben. Davon zeugt schon der Schulbesuch bei den Regensburger Domspatzen. Zusammen mit seinem Bruder Andreas

war er einige Zeit musikalisch als „Kohlmeier Buam“ unterwegs, 2011 gründeten die beiden die überaus bekannte und beliebte Partyband „Gewekiner Buam und Madl“. Matze als instrumentaler Allrounder an Keyboard, Gitarre und Bass und sein Bruder Andy sind in der fünfköpfigen Truppe auch zuständig für den Gesang. Die Mitgliedschaft bei der Landjugend Gewekin, der Feuerwehr Niedergebraching sowie den Schützenvereinen Stilles Tal Graß und St. Hubertus Hohengebraching zeugen von der Heimatverbundenheit des Bräutigams. Vereinsabonnements ließen es sich auch nicht nehmen, nach der Trauung vor dem Gotteshaus ein langes Rosen-Spalier zu bilden und zur Hochzeit zu gratulieren. Auch die Donau-Post wünscht dem frisch vermählten Ehepaar Kohlmeier alles erdenklich Gute auf ihrem gemeinsamen Lebensweg.

Permanent Make-up · Microblading · Wimpernverlängerung



Einmal geschminkt – jahrelang schön

Attraktiv zu sein bedeutet für viele Menschen sympathisch, erfolgreich, leistungsfähig und frisch zu wirken.

Ob im Beruf, im Sport oder in der kostbaren Freizeit, ein Make-up von PERMANENT-Line lässt Sie nicht im Stich:

- kein Nachschminken erforderlich
- immer exakt und zugleich dezent geschminkt
- keine verlaufenen Lidstriche oder Lippen
- keine unschönen Lippenstiftspuren

Anti-Aging-Behandlung
Chinesische Massage
Fußpflege



Yan - ausgebildete Kosmetikerin und Permanent Makeup Artist



Sun - ausgebildete chinesische Masseurin

Ein Geschenk für Wohlfinden und Schönheit



Yan Kosmetik

YAN KOSMETIK · Inhaberin: Yan Xu · Gutenbergring 2 (Shopping Center) · 93077 Bad Abbach · Tel. 09405 9567393

Mobil 0151 46422476 gerne auch WhatsApp · yan-wellness@web.de · www.yan-wellness.de · www.facebook.com/Yan-Kosmetik-Bad-Abbach





BADABBACHER 

BUCHEN SIE NOCH HEUTE IHRE
WEIHNACHTSANZEIGE

REIDL
Medienhaus

Nicht vergessen!!!

Anzeigenschluss

Mo, 20. Nov.

Preise, Platzierung u. Gestaltung auf Anfrage
Wir beraten Sie gerne!

kontakt@pentling-aktuell.de · pentling-aktuell.de · kontakt@bad-abbacher.de · bad-abbacher.de
Tel. 09405 9524-0 · Matting · Hutackerweg 3 · 93080 Pentling

reidl-medienhaus.de

R,KOM

Internet, TV & Telefon
für alle in **Pentling**
und drumherum!

JETZT VERFÜGBARKEIT CHECKEN!

- ✓ Lokaler Service aus Ostbayern
- ✓ FRITZ!Box WLAN-Router gratis
- ✓ Kostenloser Wechselservice

 www.r-kom.de/check

 0941 6985-545

